

[26] And the boy Samuel was going and growing and good, both with Yehvah and also with men. [27] And a man of Gods came in to Eli and said to him, “Thus says Yehvah, ‘Was I not surely revealed to the house of your father in their being in Egypt to Pharaoh’s house, and choosing him from all tribes of Israel for myself for priest to go up upon my altar, to burn incense, to carry an ephod before me; and I gave to the house of your father all fire offerings of sons of Israel? [29] Why do you<sup>1</sup> kick at my sacrifice and at my offering that I have commanded for the dwelling, and you honor your sons more than me, to make yourselves fat<sup>2</sup> from the first part of every offering of my people Israel?’”

[30] “Therefore, Yehvah Gods of Israel says, ‘I surely said your house and the house of your father would walk before me forever. And now Yehvah says, far be it for me. He who honors me, I will honor. And he who despises me, they shall be slighted.’<sup>3</sup> [31] Behold, days are coming, and I will cut off your arm and arm of your father’s house from there being an old man in your house. [32] And you will see an adversary at the dwelling in all that he does good with Israel. And there will not be an old man in your house all the days. [33] And a man that I do not cut off to you from my altar shall be to finish your eyes and to grieve your soul. And all the increase of your house shall die men.’<sup>4</sup> [34] And this shall be the sign for you that will come to your two sons, to Hophni and Phinehas: in one day the two of them shall die. [34] And I will raise up for myself a faithful priest. He shall do just as is in my heart and in my soul. And I will build for him a faithful house. And he shall walk before my anointed all the days. [35] And it shall be, all who are left in your house shall come to bow to him for a payment of silver and a loaf of bread. And he shall say, “Please attach me to one of the priests’ positions to eat a morsel of bread.”

**3**[1] And the boy Samuel served Yehvah before Eli. And word of Yehvah was rare in those days. There was no vision spread forth. [2] And it was, in that day, so Eli was lying down in his place, and his eyes had begun to grow dim. He was not able to see. [3] And the lamp<sup>5</sup> of Gods was not yet gone out, and Samuel was lying down in the temple of Yehvah where there was the ark of Gods.

[4] And Yehvah called to Samuel and he said, “Here I am.” [5] And he ran to Eli and said, “Here I am, for you called for me.” And he said, “I did not call. Return. Lie down.” And he went and lie down. [6] And again, Yehvah called Samuel again. And Samuel arose and went to Eli and said, “Here I am, for you called for me.” And he said, “I did not call, my son. Return. Lie down.” [7] And Samuel did not yet know Yehvah. The word of Yehvah was not yet revealed to him.

[8] And Yehvah again called Samuel for the third time. And he arose and went to Eli and said, “Here I am, for you called for me.” And Eli understood that Yehvah

---

1 תִּבְעֲטוּ (tiv`atu) “you kick” - plural “you”

2 Eli was “was old and heavy” (1 Samuel 4:18).

3 יִקְלּוּ (yêqâllu) “they shall be slighted”; NKJV, KJV, NAS, YLT “lightly esteemed” - see Genesis 16:4 footnote.

Genesis 16:4 תִּקְלָ (têqal) “slighted”; NKJV, KJV, NAS “despised”; YLT “lightly esteemed” - “slighted” = “insult (someone) by treating or speaking of them without proper respect or attention” (Oxford) – this well captures the idea of this word. Used in this same way in 1 Samuel 2:30.

4 אֲנָשִׁים (’anâshiym) “men” YLT; “young men” Green; “in the flower of their age” NKJV, KJV; “in the prime of life” NAS

5 Exodus 27:20; 30:8

was calling for the boy. [9] And Eli said to Samuel, “Go, lie down. And it shall be, if he calls to you, so you shall say, ‘Speak, Yehvah, for your servant is listening.’” And Samuel went and lie down in his place.

[10] And Yehvah came and stood and called as in other times, “Samuel, Samuel.” And Samuel said, “Speak, for your servant is listening.” [11] And Yehvah said to Samuel, “Behold, I am doing a thing in Israel that everyone who hears it his ears shall tingle.<sup>6</sup> [12] In that day, I will raise up to Eli all that I have spoken to his house, beginning and finishing. [13] And I have declared to him that I am judging his house forever in the iniquity that he knows, for his sons cursed themselves; and he did not restrain<sup>7</sup> them. [14] And therefore, I swore to the house of Eli, the iniquity of the house of Eli shall not be atoned for by sacrifice or by offering forever.”

[15] And Samuel lay down until the morning and opened the doors of the house of Yehvah. And Samuel was afraid to declare the vision to Eli. [16] And Eli called Samuel and said, “Samuel, my son.” And he said, “Here I am.” [17] And he said, “What was the word that he spoke to you? Please do not hide from me. So Gods, may he do to you and so again, if you hide from me a word from everything that he spoke to you.” [18] And Samuel told him all the words and did not hide from him. And he said, “He is Yehvah. He shall do the good in his eyes.”

[19] And Samuel grew and Yehvah was with him. And he let none from all his words fall to the earth. [20] And all Israel knew, from Dan to Beersheba, that Samuel was confirmed for a prophet for Yehvah. [21] And Yehvah appeared again in Shiloh, for Yehvah was revealed to Samuel in Shiloh in the word of Yehvah.

---

6 תַּצִּלְיָנָה (tetsilleynâh) “tingle” NKJV, etc. - i.e. in fear – used this same way in 2 Kings 21:12; Jeremiah 19:3, and in Habakkuk 3:16 for lips “quivered.”

7 כָּהָה (kihâh) “restrain” NKJV, YLT; “restained” KJV; “rebuke” NAS – Piel form, used only here in this way. Elsewhere, same root used for “faint” e.g. Ezekiel 21:7(H12, Piel); or “dim” e.g. Genesis 27:1 (Qal).